

JARDINS DE MÉTIS
L'HÔTE
D'UNE GRANDE
RENCONTRE
INTERNATIONALE
2

facebook/
lesoleildequebec

@cyblesoleil

LES ÎLES LOFOTEN EN NORVÈGE

PARADIS POLAIRE

V4 ET V5



Dans le village de Reine, dans les îles de Lofoten, des cabanes de pêcheur hautes en couleur (rouge, jaune et bleu) les rorbus (cabane de pêcheurs). C'est toute une expérience d'y dormir, ne serait-ce qu'une nuit.

ENVIE D'UNE EXPÉRIENCE
FERROVIAIRE ET
GOURMANDE.

ESCALE À
BAIE-SAINT-PAUL

ALLER-RETOUR
QUÉBEC/BAIE-SAINT-PAUL

229\$^{+TX}
/PERSONNE

FORFAITS AVEC
HÉBERGEMENT DISPONIBLES

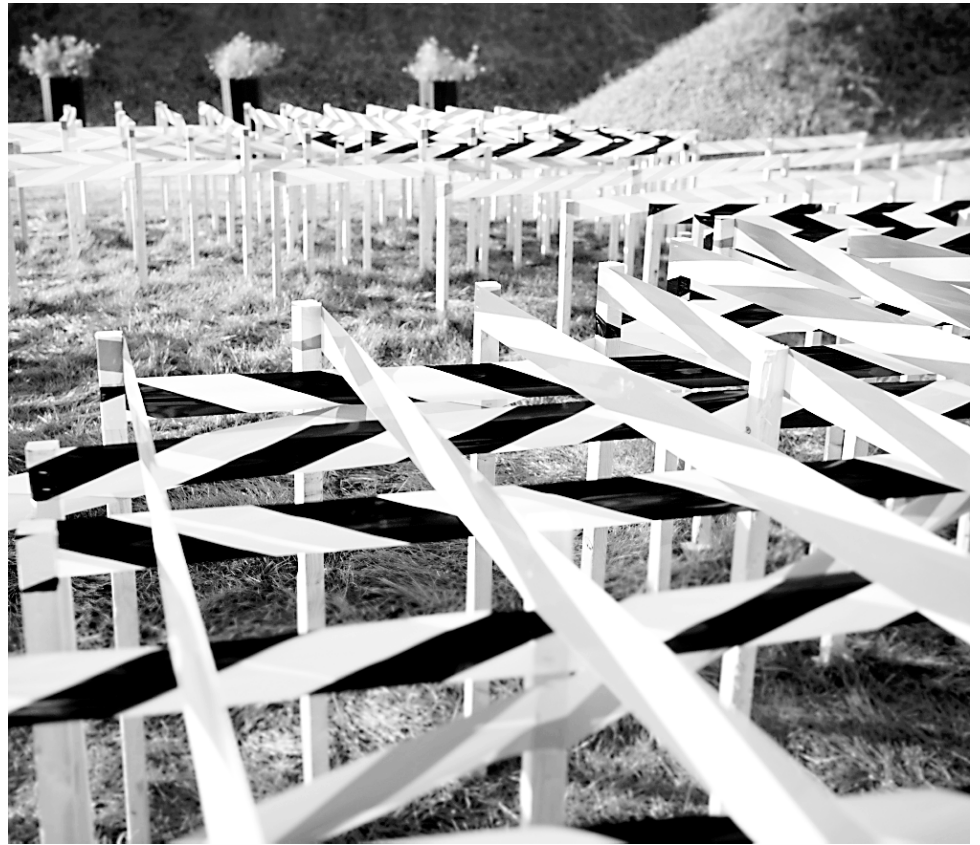


LE TRAIN
LE MASSIF DE CHARLEVOIX

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT!

WWW.LEMASSIF.COM

1 877 536-2774



À gauche, l'œuvre *Afterburn*, des États-Unis, et, à droite, l'œuvre *Line Garden*, du Canada et de la Suisse — PHOTOS FOURNIES PAR V2COM

15^e FESTIVAL INTERNATIONAL DE JARDINS

Métis, l'hôte d'une grande rencontre internationale



CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

GRAND-MÉTIS — C'est aux Jardins de Métis, près de Mont-Joli, que se déroule chaque été, depuis 2000, la plus grande activité à caractère

international à se tenir dans l'Est-du-Québec : le Festival international de jardins.

Des concepteurs venus de partout dans le monde, de Séoul à New York, de Philadelphie, de Bâle, d'Amsterdam, de Paris, de Montréal et même de Saint-Jacques-de-Compostelle proposent aux visiteurs de découvrir cette rencontre entre les arts visuels, l'architecture, le design et la nature.

Les 22 jardins contemporains de ce 15^e festival évoquent de manière ludique, poétique ou esthétique la délicatesse et la complexité de la vie inscrites dans un environnement exceptionnel qui est celui de l'estuaire du fleuve Saint-Laurent.

En 2014, le festival a réalisé des jardins *extra-muros* à Londres (*Tiny Taxonomy* par Rosetta Elkin), Montréal (*Les nacelles itinérantes* par North Design Office) et Toronto (*Sacré potager* par Atelier Barda).

Deux jardins *extra-muros* sont installés en permanence à proximité des Jardins de Métis : près du carrefour giratoire de Mont-Joli de l'autoroute 20 (*La Balançoire* par Cédula 40) et à Sainte-Flavie, près de Mont-Joli (*Souvent me souviens* par Deborah Nagan).

Cette année, un nombre record de près de 300 projets, en provenance de 35 pays, ont été soumis par plus de 700 architectes, architectes paysagistes, designers et artistes.

Au cours de l'été, les Jardins de Métis — un jardin d'inspiration anglaise de 3000 espèces et variétés de plantes réparties sur 90 hectares — sont au cœur d'une multitude d'activités, dont des soupers thématiques — le prochain, dégustations de champignons les 14 et 15 août — des soupers champêtres, des brunchs musicaux, des ateliers de vannerie, des thés littéraires présentés par le Carrefour de la littérature, des arts et de la culture. Le prochain *Thé littéraire* de la saison avec l'écrivain David Homel, traducteur de l'œuvre de l'académicien Dany Laferrière, aura lieu demain à 16h à la Villa Estevan des Jardins de Métis.

Cet été, les Jardins de Métis, qui en sont à leur 52^e saison, présentent aussi le travail de quatre photographes — Marie-Jeanne Musiol de Gatineau, Baptiste Grison de Trois-Pistoles, Danièle Routaboule de Montréal, et Linda Rutenberg, également de Montréal — qui posent chacun un regard singulier sur les environnements forestiers et du bord de mer, en été comme en hiver.

Depuis leur ouverture au public, il y a déjà plus de 50 ans, cinq millions de personnes ont visité les sentiers floraux créés par Elsie Reford. Depuis, ils sont devenus un lieu historique national reconnu mondialement comme une œuvre exceptionnelle d'art horticole.

3533816

Premiers du Québec

Voyages **traditours**
au cœur des traditions

Venez assister à nos **conférences gratuites** sur réservation, votre meilleure référence.
Judi 21 août
Hôtel Québec Inn
7175, boul. Wilfrid-Hamel
*Plusieurs départs de Québec

Mexique / Guatemala, Honduras & Belize / Équateur & îles Galápagos à 9h30
Thaïlande à 9h30
Corse, Sardaigne & Madère / Espagne & Portugal à 11h
Turquie à 11h
Angleterre, Écosse & Irlande / Scandinavie à 13h
Costa Rica à 13h
Afrique du Sud, Zimbabwe & Botswana à 15h
Pérou à 15h
Sri Lanka à 17h
Nouvelle-Zélande & Australie / Argentine, Brésil, Chili & Patagonie à 17h
Vietnam & Cambodge à 18h
Inde à 18h
Italie à 19h
Jordanie & Émirats arabes unis avec Dubaï à 19h

Le chef de file en voyages organisés !
418 907-9595
1 888 907-7712
www.traditours.com

3557718

Premiers du Québec

Voyages Symone Brouty
www.voyagesbrouty.com
418 650-0424

LA FRANCE ET SES RICHESSES 23 JRS
2 PLACES • DÉPART 14 SEPTEMBRE
GROUPE DE 20 PERSONNES
Paris 7 nuits, Nîmes 4 nuits, Cannes 3 nuits
7 jours à Paris - Hôtel au centre de la Capitale
Circuit incomparable : les Châteaux de la Loire (Chambord, Cheverny, Chenonceau), Lascaux, Sarlat, Rocamadour, Millau, Albi, Carcassonne, Nîmes, Pont du Gard, Château-neuf-du-Pape, Avignon, Baux-de-Provence-St-Tropez, Nice, Cannes, Arles, Grenoble, Chambéry, Annecy. 34 repas - Toutes les entrées incluses - Vol Air Canada

VIETNAM, LAOS, CAMBODGE 25 JRS
2 PLACES • DÉPART LE 3 NOVEMBRE
Hô Chi Minh Ville, My Tho, Hué, Hoi An, Hanoi, Hoa Lu, baie d'Halong, Vientiane, Luang Prabang, Pak Ou, Kouangsy, PhnomPenh, Tonlé Sap, Siem Reap, Angkor. Un circuit complet, la richesse de la civilisation de ces 3 pays ne manquera pas de vous étonner. Vol KE, 53 repas, hôtels 4 et 5 *, visites/entrées.

CHEFS D'ŒUVRE DE L'AMÉRIQUE DU SUD 22 JRS
ARGENTINE ET CHILI • DÉPART LE 9 OCTOBRE
Buenos Aires, Patagonie, Ushuaïa, El Calafate, les glaciers, Iguazu, Salta, Humahuaca, Purmamarca, Tilcara, Grandes Salines, San Pedro de Atacama, lacs altiplaniques, thermes de Puritama, geysers Del Tatio, Lasana, Chui Chui, Calama, Valparaiso, Vina Del Mar, Santiago de Chile. Vol A.C., 44 repas, hôtels supérieurs

GRAND TOUR DE L'INDE DU NORD ET DU SUD 28 JRS
2 PLACES • DÉPART LE 20 OCTOBRE
GROUPE DE 16 PERSONNES
Nous prenons le temps de visiter
Delhi (3nits), Jaipur (2nits), Agra (2nits), Calcutta (3nits), Chennai (2nits), Mahabalipuram (2nits), Pondicherry (2nits), Madurai (2nits), Cochin (2nits), Mumbai (3nits). Vol avec Air France. Toutes les visites et les repas inclus.

Tous ensemble
contre la
neurofibromatose!
Faites un don
pour la recherche.



www.fondationduchudequebec.ca
418 525-4385

Comment bien décoder les prévisions météo?

La météo prend beaucoup de place dans la vie des Québécois, surtout pendant les vacances. Certains consultent d'ailleurs à répétition les prévisions avant de décider du programme d'une journée d'activités. Conseils d'experts pour mieux saisir les subtilités des prévisions météo. Et prendre des décisions plus éclairées.

STÉPHANIE MORIN
La Presse

MONTRÉAL — «En été, c'est l'information clé à laquelle il faut se fier, lance Didier Robert-Lacroix, météorologue à MétéoMédia. Il faut comprendre ce que cette mesure signifie. Le pourcentage correspond à la probabilité qu'un point de la zone concernée reçoive au moins une trace de précipitation. Ça ne signifie pas forcément que tout le territoire sera touché.»

Ni qu'il va tomber des trombes d'eau, si on en croit André Cantin, météorologue à Environnement Canada. «Pour qu'une précipitation soit enregistrée, il faut qu'on reçoive 0,2 mm de pluie. C'est minime. Les prévisions ne disent pas combien de pluie il va tomber...»

Impossible, bref, de savoir à l'avance où exactement les nuages vont se vider, combien de temps durera l'ondée et à quel point on va se faire mouiller. Mais ces pourcentages de précipitations restent très utiles pour prévoir le scénario météo d'une journée. «Des probabilités de précipitations de 30 % correspondent à des averses isolées donc très localisées et de courte durée tandis que des risques de 40 % signifient des averses dispersées, explique M. Robert-Lacroix. Moi, je n'annule jamais une activité lorsque les probabilités de précipitations sont de 40 %! Après tout, il y a 60 % de probabilités qu'il ne tombe pas une goutte.»

Pourquoi alors ne pas prévoir 60 % de beau temps? Ce serait moins déprimant. «Parce qu'on prévoit l'occurrence d'un phénomène, pas son absence», dit M. Cantin.

Lorsque les risques de précipitations sont en bas de 70 %, ce sont des averses qui sont prévues, conclut M. Robert-Lacroix. Lorsque le pourcentage est plus élevé, c'est qu'on attend de la pluie qui va toucher une zone plus étendue et qui pourrait tomber plus longtemps.

Une anecdote : jamais les météorologues de MétéoMédia ou d'Environnement Canada ne prévoient des probabilités de 50 % de pluie. Ils optent toujours pour 40 % ou 60 % de risques de précipitations. «D'un point de vue scientifique, la prévision est possible, mais on préfère prendre position en indiquant ce qui est le plus probable», ajoute André Cantin.

S'ATTARDER AUX PRÉVISIONS HORAIRES

Les bulletins météo sont pessimistes, Didier Robert-Lacroix l'admet. «Si les risques de précipitations sont de 30 % à midi et de 70 % à 17h, on va opter pour le pire scénario.»

moment précis où sont prévues les précipitations. Peut-être qu'il y a des averses prévues pour tout l'après-midi, mais peut-être pas.» Si l'averse tombe comme attendu vers 17h, le pique-nique du midi aurait pu se dérouler sans encombre...

André Cantin suggère aussi de jeter un œil aux cartes radars. «On peut y voir les précipitations détectées en temps réel, ce qui donne une bonne idée de ce qui s'en vient dans les heures suivantes.»

DE QUELLE TEMPÉRATURE EST-IL QUESTION?

Il faut savoir que les températures contenues dans les relevés météo correspondent toujours aux degrés Celsius enregistrés à l'ombre, sans vent ni humidité. Vingt-huit degrés à l'ombre... imaginez maintenant

en plein soleil, à faire la file aux glissades d'eau.

«La température annoncée pour une journée est toujours la température maximale projetée, dit Didier Robert-Lacroix. En général, le mercure atteint son maximum entre 14h et 18h.» La température minimale? Elle est souvent enregistrée 30 minutes après le lever du soleil.

L'humidité relative doit aussi être considérée lors des chaudes journées. «Plus le taux d'humidité dans l'air est élevé, moins le corps est apte à évacuer sa chaleur», explique André Cantin. Les risques de coup de chaleur s'en trouvent accrus.

À savoir : si les précipitations sont difficiles à prévoir à long terme (au-delà de deux ou trois jours, la fiabilité chute de façon dramatique), la température est plus prévisible. Lorsqu'il

est question de degrés Celsius, on peut en général se fier aux prévisions plus longtemps à l'avance.

SE MÉFIER DES ORAGES

De l'avis des deux météorologues, la météo estivale est particulièrement difficile à prévoir, en raison des orages qui peuvent se développer très rapidement.

Or, ces orages s'accompagnent de foudre, l'élément météorologique le plus meurtrier au Canada, selon André Cantin. «Chaque année, 10 personnes sont tuées par la foudre au pays. Dès qu'on entend un coup de tonnerre, il faut s'abriter, car on est à risque d'être foudroyé. La foudre peut frapper jusqu'à 15 km en périphérie de la zone de pluie... On ne ressort que 30 minutes après avoir entendu le dernier coup de tonnerre.»

3530842

Laurier Du Vallon
VOYAGES ET DÉCOUVERTES

Accord Desjardins

6 versements égaux

Vacances transat

DESTINATIONS SOLEIL ET EUROPE DÉPARTS DE QUÉBEC

UNE SEMAINE TOUT INCLUS

PUNTA CANA RÉP. DOMINICAINE 22 août

Sirenis Tropical Suites Casino & Aquagames Le Mirage 4★+ SUITE JUNIOR SUPÉRIEURE / **969\$**

Barcelo Bavaro Beach Classe Prestige 4★+ CHAMBRE SUPÉRIEURE / **1149\$**

VARADERO CUBA 19 août

Melia Marina Varadero 4★+ CHAMBRE / **1139\$**

RIVIERA MAYA MEXIQUE 18 août

Grand Sirenis Mayan Beach Le Mirage 4★+ SUITE JUNIOR / **1219\$**

AUTRE DÉPART DE QUÉBEC

FRANCE FORFAIT VILLE À PARIS 18 septembre

Hôtel Ibis Styles Paris Bercy 3★ VOLS (PARIS), 7 NUITS D'HÉBERGEMENT, PETITS-DÉJEUNERS BUFFET FROID, TRANSFERTS ET CROISIÈRE SUR LA SEINE **1729\$**

DÉPARTS DE MONTRÉAL

EUROPE DE L'EST CIRCUIT ACCOMPAGNÉ 7 octobre

Trésors de l'Unesco VOLS (PRAGUE), 7 NUITS D'HÉBERGEMENT EN HÔTELS 4★, 12 REPAS, TRANSFERTS, GUIDE FRANCOPHONE ET NOMBREUSES INCLUSIONS **2499\$**

ITALIE FORFAIT DE VILLE EN VILLE 11 septembre

Venise et Toscane VOLS (VENISE), 7 NUITS D'HÉBERGEMENT EN HÔTELS 4★, 8 REPAS, CERTAINS TRANSFERTS, TRAIN ET INCLUSIONS **2839\$**

CROISIÈRE MÉDITERRANÉE 27 septembre

Norwegian Epic / Cabine intérieure, cat. IX / 7 nuits VOLS (BARCELONE), BARCELONE, NAPLES, ROME (CIVITAVECCHIA), LIVOURNE, CANNES, PALMA DE MAJORQUE, BARCELONE **1839\$**

Prix par personne en occ. double, incluant les taxes et frais applicables. Les prix sont ceux en vigueur au moment de l'impression et sont valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 2 au 4 août 2014, sous réserve de modifications et de disponibilité au moment de la réservation. Ne peut être combiné à aucune autre offre ou promotion. Enregistrement du navire Norwegian Epic : Bahamas. Vols effectués sur les ailes d'Air Transat. L'offre «payez en 6 versements égaux» est admissible chez Voyages Laurier du Vallon à l'achat d'un voyage forfait. Applicable aux nouvelles réservations seulement. Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Sur approbation du service de crédit Visa Desjardins. Exemple d'un achat de voyage à 1189,00 = 6 versements mensuels de 198,17 sans intérêt. Les conditions peuvent changer en tout temps, sans préavis. Détenteurs de permis du Québec.

Contribution aux fonds d'indemnisation des clients, des agents de voyages en sus (1.00\$/1000\$). Prix incluant les taxes.

Beauport 418 666.8882 / Laurier 418 659.1330 / Lévis 418 838.1882 / Place Ste-Foy 418 653.1882

Réservez en ligne sur laurierduvallon.com

SYLVAIN SARRAZIN
La Presse

LES ÎLES LOFOTEN EN NORVÈGE

LA MER COMME RESSOURCE

Sans vouloir verser dans l'analogie expéditive, disons que les îles Lofoten sont un peu à la Norvège ce que les îles-de-la-Madeleine sont au Québec. Un archipel aux vagues airs de paradis où l'on se ressource à même la mer. Ah! Une légère nuance s'impose : les Lofoten sont situées au-delà du cercle polaire.

Chose pourtant difficile à croire, une fois les valises posées dans ces îles du Nord-Ouest norvégien, l'été. Les températures peuvent y dépasser allègrement les 20 degrés, et certaines criques exhibent des eaux translucides dignes des Caraïbes! L'explication? Le passage du Gulf Stream, courant marin chaud traversant l'Atlantique, a créé un microclimat en ce point précis du littoral.

De quoi mettre en valeur un coin de pays qui n'a pas son pareil en Scandinavie. Jugez plutôt : des pics montagneux acérés viennent se ficher directement dans l'océan avec, à leur pied, de minuscules cabanes de pêcheur parfaitement fondues dans le décor — le tout saupoudré de plages de sable blanc.

Un cadre rêvé pour s'adonner à une foule d'activités. Les mordus de vélo peuvent ainsi compter sur des routes à l'asphalte irréprochable, traversant les sept îles principales de l'archipel. Le plus beau dans tout ça? Les sourcils froncés du loueur de vélos quand nous avons réclamé un cadenas pour notre deux-roues dernier cri. «Mais pour quoi faire?» s'est-il enquis. Le paradis, on vous dit.

On peut, bien sûr, délaissier sa monture pour randonner à travers les pics, parcours ponctués de maisonnettes aux toits végétaux, de baies paisibles émaillées d'oursins verts, et de vastes champs dorés où, pour les petits Norvégiens, on fait pousser des butts de soccer équipés de filets... de pêche.

Pas si étonnant : traquer le poisson est l'activité phare des Lofoten depuis près de 1000 ans, et des compétitions internationales y sont encore organisées. Une véritable invitation à s'y adonner soi-même, été comme hiver, quand orques et harengs viennent séjourner dans les environs. Parfois violent, le vent viendra d'ailleurs vous porter la délicate odeur de poisson émanant de séchoirs disséminés çà et là, où moult morues décapitées ont été suspendues.

Ceux qui adorent l'océan, mais abhorrent l'hameçon peuvent toujours se rabattre sur le kayak, l'archipel étant fréquemment cité comme l'un des plus beaux endroits du monde pour pagayer. Des excursions en bateau sont également possibles pour naviguer dans les spectaculaires fjords environnants.

En revanche, dommage que ces eaux cristallines soient trompeuses — une baignade glaciale nous a vite refroidis...

POUR VISITEURS FOURBUS

Après tous ces «remous-ménage» maritimes, la fatigue finit par se pointer. Mais aux îles Lofoten, on ne peut échapper aux bras de mer, dans lesquels on se blottira pour s'assoupir. Car tout visiteur se doit d'investir un rorbu, cabane de pêcheur haute en couleur (rouge, jaune, bleu,



1 Scène spectaculaire du village de Reine en Norvège

2 Vue du port de Reine

3 Morues suspendues dans un séchoir dans le village de Reine.

4 Une vague cassant sur les rochers à Haukland Beach dans l'archipel de Lofoten.

5 Des mouettes survolant un bateau de pêche traversant le fjord voisin du village de Reine dans les îles de Lofoten.

6 Vue du village de Reine par une journée nuageuse

7 Cabane de pêcheur typique du village de Reine surnommée rorbu.



alouette), ne serait-ce que pour une nuitée. Bâties sur pilotis au fil des rives, souvent perchées au-dessus de l'eau, ces abris en bois typiquement nordiques vous font vivre l'expérience d'une berceuse inaccoutumée : celle des flots qui, à marée haute, viennent s'engouffrer, là, juste sous votre matelas, pour chanter leurs clapotis nocturnes.

Des petites niches pittoresques pas seulement réservées aux nantis, puisque certains rorbos sont gérés par des auberges de jeunesse. Celle du hameau d' (oui, en une seule lettre), testée par nos soins, a passé l'examen haut la main.

PARADIS DE MINUIT

Aussi faut-il que la nuit se pointe un jour. Au-delà de la frontière du cercle polaire, de fin mai à mi-juillet, le soleil demeure haut perché aux 12 coups de minuit. Destabilisant pour l'organisme, magique pour les yeux.

Petit conseil pratique : n'oubliez pas vos bouchons d'oreilles. Des nuées de mouettes, gravitant autour des cabanes, piaillent à tue-tête tant que le soleil n'est pas couché — et ne ferment donc jamais leur clapet de l'été.

Comme on les comprend; si on le pouvait, on resterait éveillé toute la nuit pour s'abreuver de cette quiétude paradisiaque.

Se rendre aux îles Lofoten

Les îles étant très au nord du pays, voyager par les airs est conseillé. Des vols quotidiens relient Oslo à Bodø (où l'on peut emprunter un traversier pour rejoindre les îles) et à Narvik (d'où on atteindra l'archipel par autocar ou en auto).

Des températures clémentes

De juin à septembre, les températures sont agréables en journée, mais prévoiez des variations (elles peuvent osciller entre 10 et 20 °C. En hiver, la moyenne est de seulement -1 °C. Nuits polaires : tout le mois de décembre. Soleil de minuit : de juin à mi-juillet.

Randonnée au fil

Partir en croisière pour admirer des baleines n'est pas la seule raison d'aller à Tadoussac. Le village, tant aimé des touristes européens, est aussi le point de départ ou d'arrivée de l'un des beaux (et assez rares) sentiers de longue randonnée du Québec. Un safari de cétacés à pied? C'est aussi possible et terriblement impressionnant.

VIOLAINE BALLIVY
La Presse

MARCHER JUSQU'AUX BALEINES

Il y a bien des façons d'arriver à Tadoussac. Par la route. Par le traversier. Mais aussi à pied, comme les Amérindiens ou les trappeurs le faisaient certainement à une autre époque. Le chemin moins fréquenté, et le plus exténuant, est probablement le plus beau.

Si la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ) a multiplié les efforts, ces dernières années, pour rendre les sentiers

de randonnée plus accessibles aux familles et attirer un plus large public, elle a néanmoins conservé quelques parcours de longue durée dans l'arrière-pays, dont celui du Fjord qui permet d'atteindre Tadoussac en deux, trois ou quatre jours, pour un total de 41 km.

Or, ce trajet ne se distingue pas des autres seulement en termes de durée, mais aussi par le type de tracé, lequel ne suit pas la courbe habituelle — on grimpe un sommet, on le dévale —, mais décrit une succession de petites montées, descentes et plateaux le long de parois rocheuses qui surplombent le fjord du Saguenay. C'est le sentier qui fera mentir les sceptiques

affirmant qu'au Québec, les tracés se ressemblent tous, sempiternellement bordés de forêts épaisses offrant peu de points de vue dégagés.

UN PARCOURS PANORAMIQUE

Ce parcours s'effectue vers l'est comme vers l'ouest, mais l'arrivée à Tadoussac à pied, précédée de magnifiques panoramas sur le village et la baie, classée parmi les plus belles du monde, fait lourdement pencher la balance en faveur de l'axe oriental. Sans compter qu'il est plus encourageant, en fin de parcours, de distinguer le fil de son arrivée, de voir la civilisation (et la bière froide et le burger) se rapprocher à chaque pas plutôt que de s'enfoncer toujours plus avant dans la forêt, sans point de repère de la fin du tracé.

Pour un circuit de deux jours vers Tadoussac, le départ est donné du stationnement de l'anse à Pierrot (d'autres points de départ, entre le



Le refuge du cap de la Boule surplombe le fjord : les couchers de soleil y sont tout simplement magnifiques. — PHOTOS LA PRESSE, HUGO-SÉBASTIEN AUBERT

3567223

LES RENDEZ-VOUS
évasion

evasion.lesoleil.com

leSoleil

DESTINATIONS SOLEIL

FLORIDE HOLLYWOOD

RICHARD'S MOTEL FAMILY OF LODGINGS :

Depuis 23 ans. Écono/propre. Maintenant 7 complexes, 3 pisc., 145 unités. Près : golf, restos, courses, 1,5 mille de la plage - service transport gratuit (hiver), TV fr. Approuvé CAA/AAA, pisc. chauffée, BBQ, Wi-Fi. Prix (selon saison) : au jour, semaine et mois. Condos 349\$/sem. 1079\$/mois.

1 800 742-4431 • www.richardsmotel.com

RÉGIONS DU QUÉBEC

BAS-SAINT-LAURENT

AUBERGE SUR MER

NOTRE-DAME-DU-PORTAGE :

Au bord du fleuve St-Laurent, ambiance chaleureuse et fine cuisine, Forfaits : massage, visite des îles et du phare, golf, baleines...

418 862-0642 ou 1 888 622-0642 • info@aubergesurmer.ca • www.aubergesurmer.ca

POHÉNÉGAMOOK SANTÉ PLEIN AIR : ★★★★★

En bordure de lac (vue et accès), 2 h à l'Est de QC : activités, détente, massages, spas scandinaves, pisc. int., sentiers, équipement plein air/nautique complet, salle à manger - cuisine raffinée (option de Chef à Domicile - «au chalet»). **Tarifcation en formule « hébergement sans équipements » MAINTENANT DISPONIBLE.** Diversité d'hébergement, de l'authentique bois-rond jusqu'au « **champêtre de luxe** » (Lauréat Or - Grand Prix du Tourisme à l'échelle provinciale).

1 800 463-1364 • www.pohenegamook.com

CANTONS DE L'EST

DOMAINE DES QUATRE LACS : ★★★★★

Campagne, 10 minutes de Sherbrooke et Magog. 5 chambres avec salle de bains privée, Internet. Spécial 2 nuits, petit-déjeuner : 160\$/2 pers. + taxes. 819 822-1414 • www.domainedesquatrelacs.com

CENTRE-DU-QUÉBEC

NICOLET-YAMASKA :

La région Nicolet-Yamaska est à seulement 1 h 15 de Montréal et de Québec. Nouveauté cet été : L'ouverture du centre des congrès affilié à l'hôtel Montfort de Nicolet. Mariage, congrès et plus encore ! www.tourismenicoletyamaska.com • 1 866 279-0444 - **Suivez-nous sur facebook et Twitter**

CHARLEVOIX

LES CHALET DU VERSANT : ★★★★★

Chalets équipés entre fleuve et montagnes, à 10 min de Baie-Saint-Paul. Piscine, jacuzzis, surface multisport, sentiers de randonnée et de vélo. 1 nuit gratuite sur réservation de 2 nuits et + (certaines conditions). 1 877 469-0909 • www.versantcharlevoix.com

HÔTEL ET PAVILLON

DU PETIT MANOIR DU CASINO :

Forfait pour 2 personnes incluant le petit-déjeuner à partir de 129,99\$. Nous avons aussi d'autres forfaits disponibles. **Pour information et réservation www.petitmanoirducasino.ca ou 1 800 618-2112.**

ISLE-AUX-COUDRES

HÔTEL LA ROCHE PLEUREUSE :

Site enchanteur à l'Isle-aux-Coudres, renommé pour son accueil et sa cuisine. Forfaits souper + petit-déj. de 79 \$ à 119 \$ (+ tx) par pers./nuit; autres forfaits disponibles : théâtre, santé, tandem, baleines, etc. 1 800 463-6855 • www.rochepleureuse.com

CHAUDIÈRE-APPALACHES

AUBERGE DES GLACIS :

Souper-spectacle des **CHANTS DE MARINS** le mercredi 13 août : les Mâles de mer (musiciens belges) : 59\$/pers ou 139\$/pers. avec nuit et déjeuner Forfait-croisière à l'Isle-aux-Grues : 185\$/pers.

Golf, musées, théâtre d'été, massothérapie.

1 877 245-2247 • www.aubergedesglacis.com

GASPÉSIE

LES PETITES MAISONS DU PARC INC. : ★★★★★

Situés près du parc Forillon, 34 chalets saisonniers tout équipés pour votre séjour, maintenant avec Wi-Fi. À quelques pas des plages, des sentiers et de la nature. Réservez vos vacances maintenant et vous pourriez avoir un **ESCOMPTE JUSQU'À 30 %** sur votre tarification d'hébergement. 1 866 892-5873 • www.gesmat.ca

LANAUDIÈRE

VILLÉGIATURE MATAWINIE -

CENTRE DE VACANCES ★★★★★

Formule Club - activités et repas inclus.

Forfait famille à partir de 481 \$ pour 2 nuits + tx (2 ad. /2 enf. 4-11 ans)

Profitez d'une réduction supplémentaire en mentionnant le mot « TIPI » au moment de votre réservation. Faites vite !

1 800 361-9629 • www.matawinie.com

QUÉBEC, CAPITALE-NATIONALE

ÎLE D'ORLÉANS :

AUBERGE CHAUMONOT :

Le charme romantique de l'île au bord du fleuve, forfaits cours et long séjours disponibles.

418 829-2735 - 1 800 520-2735 • www.aubergechaumonot.com

ÎLE D'ORLÉANS :

AUBERGE LA GOÉLICHE : ★★★★★

www.goeliche.ca Forfait romantique souper + déj. 308 \$ + tx/2 pers. Valide du dimanche au jeudi. 1 888 511-2248 ou 418 828-2248 - www.goeliche.ca • www.restovue.ca

VOYAGES ACCOMPAGNÉS

MON AGENCE: 418 686-0049

ÉVASION AU MANOIR RICHELIEU: Transport, hébergement, souper buffet et déjeuner brunch dim.- lun. (150 \$) à compter du 26 octobre.

SOUPER-THÉÂTRE À ST-SAUVEUR ET TREMBLANT : 21-22 août
VINTAGE (GREGORY CHARLES) AU MANOIR RICHELIEU AVEC DÎNER : 29 août (115 \$)

CASINO AKWESASNE : 8-9 octobre (150 \$)

CLÉMENCE DESROCHERS : 23 octobre (85 \$) **ET MARIE-JOSÉE LORD :** 25 octobre (90 \$) **AU DOMAINE FORGET AVEC SOUPER AU MANOIR RICHELIEU**

Détenteur d'un permis du Québec. Taxes et contribution OPC incluses.

POUR ANNONCER DANS CETTE RUBRIQUE

Communiquez avec le télémarketing : egosselin@lesoleil.com • 418 686-3263 • sans frais: 1 866 686-3435

du fjord vers Tadoussac

centre de Baie-Sainte-Marguerite et Tadoussac, permettent de moduler le sentier selon ses envies). Pas de marche d'approche, on rentre dans le vif du sujet, les paysages qui rythmeront l'essentiel des deux prochains jours.

Le sentier louvoie entre les forêts de résineux tapissées d'épines et les caps rocheux recouverts de lichen et de sphaignes délicates. Début juillet, les bosquets de kalmia sont en fleurs, rose vif. Les Amérindiens la surnommaient «la plante qui fait dormir» et l'utilisaient parfois pour soigner des maux de tête, de dos ou d'estomac, mais attention : une consommation excessive peut provoquer la mort. On l'aime pour ce qu'elle fait de mieux, égayer le sentier, contrastant savamment avec le bleu sombre du fjord, le gris clair des rochers, le vert profond de la forêt. Les plants de bleuets sont chargés de fruits qui n'attendent qu'un peu de soleil pour bleuir.

Le sentier descend régulièrement effleurer le bord de l'eau, que le nez perçoit souvent bien avant l'œil dans cet air chargé de relents salés. Des familles viennent profiter, à marée basse, de l'anse à la Passe-Pierre et de sa grande plage de sable fin, accessible en quelque deux heures de marche ou en kayak, peut-être l'une des plus tranquilles de la région.

Certains choisissent de camper ici, sur des plateformes de bois légèrement surélevées, mais l'on peut aussi poursuivre jusqu'au refuge du Cap de la boule si l'on veut partir un peu plus léger, sans tente ni matelas. L'inverse aurait été frustrant : le chalet est entièrement fenêtré côté du fjord (comme celui de l'anse Creuse), bordé d'une galerie où il fait si bon s'asseoir, le soir, pour souper à la chandelle, sans bruit, le ciel enflammé d'un soleil sombrant doucement au fond de la vallée, avalé par une étendue d'eau plus profonde que toutes les montagnes des environs.

LA RÉCOMPENSE

La deuxième journée est plus courte, débutant par une bonne montée dans la forêt qui réveille les mollets fourbus la veille. Quelques amanties tue-mouche flamboient sur le sol marron. En haut de l'anse à la Barque et de la pointe à la Croix, il faut suivre du regard les canots pneumatiques chargés de touristes venus chasser du regard les



Pour faire le sentier en deux jours, on peut partir du stationnement de l'anse à Pierrot. Il faut alors compter un peu moins de 28 km pour arriver à Tadoussac, près de la station piscicole.

baleines : c'est le meilleur moyen d'en voir à son tour. Mais aussi, il suffit parfois de tendre l'oreille pour attraper le «pshiiiiit» du souffle d'un cétacé. On s'arrête, on scrute l'eau, et là, juste devant soi, c'est un petit rorqual qui se montre le bout du nez, une fois, puis une autre, encore et encore.

Ce n'est qu'après le sommet du mont Adéla-Lessard que l'on croiera les premiers randonneurs du voyage, évadés de Tadoussac pour la journée. Le silence des dernières heures laisse place petit à petit à une certaine animation, au

ronronnement des camions sur la route pavée au loin. Les derniers mètres du sentier bordent le lac de l'anse à l'Eau, près d'endroits où le village a pris son essor, au XIX^e siècle, avec l'établissement d'un moulin à scie à vapeur qui attirera les premières familles à long terme dans le secteur. Tadoussac est si près, de là, qu'on peut marcher jusque dans la marina, s'attabler dans un restaurant et y commander à boire et à manger, tout près de l'endroit où le premier poste de traite du Québec fut installé en 1599. Quoiqu'un détour par une

auberge pour se débarbouiller un peu n'est jamais une mauvaise idée, après pareil séjour dans la forêt...

LIRE À TADOUSSAC POUR... > V8

Fiche descriptive

- Niveau de difficulté : élevé
- Distance : 27,5 km
- Chiens admis : non
- Durée : deux jours
- Lieu de départ : stationnement de l'anse à Pierrot, près de Sacré-Cœur
- Lieu d'arrivée : près de la station piscicole de Tadoussac, 115, rue du Bateau-Passeur
- Droits d'entrée : droits d'entrée en vigueur dans les parcs de la SEPAQ (7,50 \$ par jour par adulte, 3,25 \$ pour les 6 à 17 ans). Camping : 17,50 \$. Refuge : 21,75 \$ par personne la nuit.
- Stationnement : gratuit
- Services : toilettes sèches et points d'eau (à traiter ou faire bouillir) près des refuges
- Info supplémentaire : Parc national du Fjord-du-Saguenay : www.sepaq.com/pq/sag

418 977-4080 • 1 877 977-4080
OUVERT AUSSI LE SAMEDI DE 10 H À 15 H

NOS GROUPES ACCOMPAGNÉS EN FRANÇAIS PAR FRANÇOIS RENEY

LONGS SÉJOURS

ITALIE, ROME, SORRENTO ET LA CÔTE AMALFITAINE
22 octobre au 10 novembre
13 nuits à Sorrento dans magnifique hôtel 4*
NASTRO AZZURO, 3 repas par jour, 1/4 L vin et 1/2 L eau aux repas. 5 nuits à Rome avec petits-déjeuners. Vol avec Air France. 5 excursions incluses. Possibilité de voir Capri, Venise et Florence (S).
2899\$

LA TURQUIE, ISTANBUL ET ANTALYA
12 novembre au 1^{er} décembre
Long séjour en Turquie incluant 4 nuits à Istanbul, hôtel 4* avec petits-déjeuners, 14 nuits à ANTALYA en hôtel 5* CLUB SERA en formule tout inclus (repas et boissons). 2 vols intérieurs inclus.
2999\$

CIRCUITS

ANGLETERRE, ÉCOSSE, IRLANDE UNE EXCLUSIVITÉ
1^{er} au 18 juin 2015
Circuit à travers le Royaume-Uni incluant la visite de toutes les attractions de Londres, la campagne anglaise, Oxford, Stonehenge et Stratford. La maison natale de Shakespeare, Liverpool avec le Cavern Club, devenu musée des Beatles, et les maisons natales de McCartney et de Lennon. Le château d'Édimbourg, les Highlands, les lacs anglais, le ferry pour l'Irlande. La capitale de l'Irlande, Dublin, avec ses pubs et la cathédrale St-Patrick.
4699\$

THAÏLANDE : séjour à Phuket et 3 nuits gratuites à Dubaï.
20 février
15 jours / 12 nuits dont 3 à Dubaï. Vol avec Qatar Airways, 1 seule escale. La façon la plus rapide pour se rendre en Asie. Hôtels 4* et 5*. Petits-déjeuners à Dubaï et 2 repas par jour à Phuket.
Seulement **2999\$**

CROISIÈRES

DE VENISE EN ITALIE JUSQU'ÀUX ÎLES GRECQUES, CORFOU, SANTORINI ET MYKONOS. En passant par Éphèse en Turquie et Dubrovnik, split en Croatie
Du 8 au 25 mai 2015
14 nuits à bord du magnifique NCL JADE. Vols directs de Montréal vers Venise avec Air Transat.
à partir de **6499\$**

LES CARAÏBES DE L'EST : les îles turquoises, Puerto Rico, St. Thomas et un beach party sur une île privée des Bahamas.
Du 10 au 17 janvier 2015
Incluant vol de Québec, croisière de 7 jours, les transferts, tous les repas et activités sur le navire.
à partir de **1499\$**

CROISIÈRE SUR LE ROYALE PRINCESS ET LA FLORIDE
25 janvier au 7 février 2015
Super navire neuf et spectaculaire de Miami vers les Caraïbes du Sud Jusqu'aux îles Turquoises et 3 nuits en Floride sur le bord de la mer. Tout un forfait de soleil.
à partir de **2599\$**

Prix à partir de p.p., occ. double incl.: taxes, hôtels, repas et visites selon l'itinéraire. Les prix sont valides jusqu'au 9 août 2014 ou selon disponibilité. Pour les conditions générales, consultez notre brochure ou notre site Web. PERMIS DU QUÉBEC. Le prix n'inclut pas la contribution FICAV DE 1 \$/1000 \$. Les prix sont valides si paiement comptant ou par chèque.

www.levoyagistedequébec.com

3526128

Voyages solidaires

Cécep Marie-Victorin Savoir inventer demain Voyages solidaires

Expérience d'immersion interculturelle pour personnes de 50 ans et plus... avec hébergement dans une famille et bénévolat

Séjour de 7 semaines

Albanie
Bénin
Burkina Faso
Dharamsala (Inde)
Pérou
Sénégal
Vietnam

<http://voyagesolidaires.collegemv.qc.ca>

514 325-0150, poste 2039

3554823

Voyages Circuit Oriental

620 St-Jacques, suite 100, Montréal, QC, H3C 1C7
info@circuitoriental.ca
1-877-261-8899, 514-861-8899
<http://www.circuitoriental.ca>

Permis du Québec: 702783

Présentation à Québec

Hôtel Clarion - 3125, boul. Hochelaga, Sainte-Foy

9 août, samedi
10h30 Japon Corée
14h00 Vietnam Cambodge Laos

24 août, dimanche
10h30 Chine
10h30 Inde Népal
14h00 Vietnam Cambodge Laos
14h00 Myanmar
(SVP réserver à l'avance)

Chine classique 14 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 35 repas; **3 490\$**
2015: 14 avr, 5/19 mai, 3590\$; 9 juin, 3690\$;
7 juil, 3790\$; 8 sep, 6/20 oct, 3590\$; 3 nov, 3490\$;

Chine merveilleuse 17 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 44 repas; **3 690\$**
2015: 14 avr, 19 mai, 3690\$; 9 juin, 3790\$;
7 juil, 3890\$; 8 sep, 6 oct, 3790\$; 3 nov, 3690\$;

Chine splendide 19 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 51 repas; **3 890\$**
2014: 14 sep, 12 oct, 3990\$; 26 oct, 3890\$;
2015: 14 avr, 3890\$; 5/19 mai, 3990\$; 9 juin, 4090\$;
7/28 juil, 4190\$; 8/22 sep, 6/20 oct, 4090\$; 27 oct, 3990\$;

Chine et Croisière sur le Yangtsé, Rizières Longsheng 23 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 58 repas; **4 490\$**
2014: 14 sep, 4690\$; 12 oct, 4790\$; 21/26 oct, 4590\$;
2015: 25 mar, 4490\$; 14 avr, 4590\$; 5/19 mai, 4690\$;
9 juin, 4790\$; 7 juil, 4890\$; 8 sep, 4790\$; 22 sep, 4890\$;
6 oct, 4890\$; 20 oct, 4790\$; 27 oct, 4690\$; 3 nov, 4590\$;

Japon merveilleux 14 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 31 repas; **5 890\$**
2015: 16 mar, 11 mai, 5890\$; 30 mar, 6 avr, 7390\$;
21 sep, 5890\$; 5/19 oct, 5990\$; 2 nov, 5890\$;

Japon splendide 18 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 44 repas; **7 290\$**
2015: 16 mar, 11 mai, 7290\$; 30 mar, 6 avr, 7390\$;
21 sep, 7290\$; 5/19 oct, 7390\$; 2 nov, 7290\$;

Grand tour du Japon 22 jours
Vol AC ou UA; Hôtel 5/4 *; 52 repas; **8 590\$**
2015: 23 mar, 8590\$; 12 oct, 8590\$;

Chine et Corée splendides 25 jours
Vol JL ou AC Hôtel 5/4 *; 66 repas; **5 990\$**
2015 : 7 avr, 5990\$; 5 mai, 6090\$; 8 sep, 6 oct, 6190\$;

Chine et Japon splendides 25 jours
Vol JL ou AC Hôtel 5/4 *; 63 repas; **6 490\$**
2015 : 7 avr, 6490\$; 5 mai, 6590\$; 8 sep, 6 oct, 6690\$;

Japon et Corée 19 jours
Vol JL ou KE, Hôtel 5/4 *; 47 repas; **7 590\$**
2015 : 30 mar, 19 oct, 7690\$; 11 mai, 21 sep, 7590\$;

Chine, Trois Gorges et Vietnam 33 jours
Vol UA ou AC, Hôtel 5/4 *; 84 repas; **6 290\$**
2015 : 15 mar, 6290\$; 20 oct, 6390\$;

Route de la Soie 19 jours
Vol AC ou UA Hôtel 5/4 *; 48 repas; **5 990\$**
2015 : 28 juin, 5990\$; 19 juil, 16 août, 6090\$; 6 sep, 5990\$;

Panorama de Chine, Tibet 30 jours
Vol AC ou UA Hôtel 5/4 *; 79 repas; **6 490\$**
2015 : 12 mai, 6490\$; 9 sep, 6690\$;

Panorama du Vietnam 21 jours
Vol JL ou AC; Hôtel 5/4 *; 48 repas; **4 390\$**
2014: 5 oct, 4390\$; 22/29 oct, 12 nov, 4490\$;
2015: 14/28 jan, 25 fév, 11 mar, 4490\$; 11 fév, 4590\$;
10 juin, 4590\$; 7 oct, 4390\$; 28 oct, 11 nov, 4490\$;

Vietnam, Cambodge 21 jours
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4 *; 48 repas; **4 790\$**
2014: 5/19/26 oct, 4790\$; 2/16 nov, 4890\$;
2015: 18 jan, 1 fév, 1/15 mar, 4890\$; 15 fév, 4990\$;
14 juin, 4990\$; 11 oct, 4790\$; 1 nov, 15 nov, 4890\$;

Vietnam, Cambodge et Sapa 25 jours
Vol KE ou AC; Hôtel 5/4 *; 60 repas; **5 390\$**
2014: 5 oct, 5390\$; 22/29 oct, 12 nov, 5490\$;
2015: 14/28 jan, 25 fév, 11 mar, 5490\$; 11 fév, 5590\$;
10 juin, 5590\$; 7 oct, 5390\$; 28 oct, 11 nov, 5490\$;

Grand tour du Myanmar 22 jours
Vol QR ou KE; Hôtel supérieur; 48 repas; **6 590\$**
2014: 16 nov, 6690\$;
2015: 18 jan, 6690\$; 8 fév, 8 mar, 6690\$; 7 juin, 6790\$;
12 juil, 6890\$; 25 oct, 6690\$; 8 nov, 6790\$;

Thaïlande Malaisie Singapour 21 jours
Vol JL ou UA; Hôtel 5/4 *; 52 repas; **5 990\$**
2014: 26 oct, 5990\$;
2015: 18 jan, 8 fév, 6090\$; 1/15 mar, 5990\$;

Thaïlande Laos Cambodge 20 jours
Vol KE ou UA; Hôtel 5/4 *; 47 repas; **5 290\$**
2015: 18 jan, 8 fév, 5390\$; 1 mar, 5290\$;
14 juin, 5290\$; 11 oct, 5290\$; 1 nov, 15 nov, 5390\$;

Inde du Nord, Népal et Mumbai 17 jours
Vol AF ou LX; Hôtel 5/4 *; 41 repas; **4 990\$**
2014: 27 oct, 5090\$; 3/10 nov, 5190\$;
2015: 19 jan, 2/16 fév, 5190\$; 9 mar, 5090\$; 23 mar, 4990\$;

Inde du Nord, Rajasthan et Népal 21 jours
Vol AF ou LX; Hôtel 5/4 *; 53 repas; **5 790\$**
2015: 15/29 jan, 12 fév, 5890\$; 5 mar, 5790\$;

Grand circuit de l'Inde et Népal 25 jours
Vol AF ou LX; Hôtel 5/4 *; 65 repas; **6 990\$**
2014: 9 oct, 6990\$; 6 nov, 7090\$;
2015: 15/29 jan, 12 fév, 7090\$; 5 mar, 6990\$;

Inde panoramique et Népal 29 jours
Vol AF ou LX; Hôtel 5/4 *; 77 repas; **7 690\$**
2014: 9 oct, 7690\$; 6 nov, 7890\$;
2015: 29 jan, 12 fév, 7890\$; 5 mar, 7790\$;

Prix à partir de, en occupation double et par personne en dollar canadien, incluant: vols, pensions complète avec visites et repas, hôtels, transferts, toutes taxes, la surcharge de carburant, le coût de la contribution aux Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages. Prix en vigueur jusqu'au 15 août 2014.

À Tadoussac pour...

PARTIR DU BON PIED

À défaut d'être au cœur de Tadoussac et en dépit d'une décoration plutôt quelconque, la Ferme 5 étoiles se révèle un excellent ami des randonneurs. On y propose un service de navette très pratique pour laisser sa voiture en fin ou en début de parcours et divers types d'hébergement à tarif raisonnable, dont plusieurs disposent d'une cuisinette, bien équipée. La buanderie (payante) est aussi fort appréciée après la randonnée. Enfin, plusieurs activités pour les familles sont aussi offertes, dont la visite des animaux de la ferme ou ceux du refuge : on entend d'ailleurs hurler les loups à la tombée de la nuit...

**465, route 172, Sacré-Cœur,
418 236-4551**

<http://www.ferme5etoiles.com/fr/accueil>

FAIRE DES PROVISIONS

Tadoussac n'est pas particulièrement bien desservi en marchés d'alimentation, mais l'épicerie Côté a le mérite de s'être plutôt bien adaptée à la clientèle de campeurs et de randonneurs. Plusieurs articles en format mini, chasse-moustiques, crème solaire et quelques produits de la région. On s'y arrête pour les achats de dernière minute.

**243, rue des Pionniers,
Tadoussac, 418 235-4430**

LES AFFAMÉS

Vous êtes de ceux qui estiment qu'il n'y a rien de tel qu'un bon burger pour recharger ses batteries après une grande sortie en plein air? Le Pick up grillé en propose d'honnêtes sur sa terrasse ouverte sur la marina, de même que des *grilled-cheese* aux fromages de la région. Mention spéciale pour les chips maison.

**139, rue du Bord-de-l'Eau,
Tadoussac, 418 235-1420**

<http://goo.gl/A5xDox>

SE PAYER LA TRAITE

Il n'y a probablement pas de meilleur moment pour aller chez Mathilde qu'après une longue randonnée, l'estomac dans les talons, histoire de faire honneur au menu de cette grande table de Tadoussac. On est séduit tant par les papilles avec des plats qui font la part belle aux produits de la région, comme le saumon fumé servi avec des boutons de marguerite marinés cueillis tout près que par l'esprit, bercé par la musique du pianiste et du contrebassiste en résidence tous les soirs de l'été. C'est chaleureux, sans prétention, bien fait. Un endroit pour lequel on accepterait de remarcher bien des kilomètres!

**227, rue des Pionniers,
Tadoussac, 418 235-4443**

<http://goo.gl/OFnhEx>
LA PRESSE



Sans être au cœur de Tadoussac, la Ferme 5 étoiles offre divers types d'hébergement à tarif raisonnable.

— PHOTO LA PRESSE, HUGO-SÉBASTIEN AUBERT

3548335

Départs exclusifs sans escale de Québec, QC, vers Miami+

Des vacances en croisière dans les Caraïbes, c'est si facile!

Le forfait comprend :

- la croisière de 7 nuits dans les Caraïbes de l'Est ou de l'Ouest à bord du navire Celebrity Reflection®
- ports d'escale : Saint-Thomas Saint-Martin, Saint-Kitts, San Juan, Cozumel, Grand Cayman, Jamaïque, Labadee®
- Un vol SANS ESCALE aller-retour de Québec, QC, vers Miami, FL+
- jusqu'à deux bagages enregistrés par voyageur*
- tous les pourboires et les taxes* de la croisière
- les repas, les boissons, le divertissement et les écouteurs offerts gratuitement à bord de l'avion
- le forfait de boissons classique au cours de la croisière incluant la bière, le vin, les spiritueux et plus* valeur approximative de 789 \$ (les troisième et quatrième passagers recevront chacun un forfait boissons sans alcool et un forfait Internet de 40 minutes)
- les transferts aller-retour entre l'aéroport international de Miami et le port d'embarquement

Les croisières dans les Caraïbes de Celebrity Cruises. Des vacances tout compris!



Commentaires des passagers ayant déjà voyagé avec nous :
« Des vacances absolument fantastiques! ... et tellement agréables! »
« Wow! Nous avons été traités aux petits soins du début à la fin! »

Départs tous les samedis du 7 février au 4 avril 2015*

Cabines avec balcon à partir de 2 199 \$*

Suites à partir de 3 179 \$*

D'autres catégories sont offertes

Les troisième et quatrième passagers d'une même cabine à partir de 1699 \$**

Pour plus d'information, visitez le www.celebritycruises.com/canada

Pour réserver, communiquez avec votre conseiller en voyages ou appelez le 1 888 776-1155

Celebrity X Cruises®



* L'offre s'applique aux départs entre le 7 février et le 4 avril 2015. Le Forfait classique boissons gratuites pour deux s'applique à deux personnes (21 ans et plus) par cabine et comprend la bière jusqu'à 6,00 \$ par verre, les spiritueux, les cocktails jusqu'à 8,00 \$ et le vin au verre jusqu'à 9,00 \$ par consommation, ainsi que les boissons gazeuses, les jus frais et en bouteille, les cafés et les thés haut de gamme et les bouteilles d'eau ordinaires. Un rajeunissement de forfait boissons est offert moyennant des frais supplémentaires plus les pourboires. Les pourboires sont pour deux personnes par cabine et incluent les pourboires pour les employés de cabine, les serveurs, les aides-serveurs et le maître d'hôtel (selon les montants suggérés par les lignes directrices relatives aux pourboires). Les troisième et quatrième passagers reçoivent les pourboires et le forfait boissons sans alcool. Ce dernier peut être rehaussé pour un forfait boissons avec alcool moyennant des frais supplémentaires.
**Le prix pour les troisième et quatrième passagers est basé sur une cabine intérieure pour les départs les 21 et 28 février 2015 à bord du navire Celebrity Reflection® - prix légèrement plus élevé pour une suite. Franchise de bagages : 20 kg (44 lbs.) par personne. Les prix sont en dollars canadiens, par personne, en occupation double, pour les nouvelles réservations individuelles, selon les disponibilités, sujets à changement en tout temps, incluent toutes les taxes, les frais et les droits de port. Les ports d'escale varient selon l'itinéraire. Les prix sont basés sur les minimums les plus bas, comme suit, et varient selon la catégorie, et la date de départ : à partir de 2199\$ pour une cabine de catégorie 2D avec balcon départ du 7 février, à partir de 3179\$ pour une suite de catégorie S2 départ du 7 février. D'autres catégories/types d'occupation sont offerts à différents prix. Caraïbes de l'Est le 7, 14, 21 février, 7 et 21 mars et le 4 avril ou de l'Ouest 28 février, 14 et 28 mars à bord du navire Celebrity Reflection®. Ne peut être combiné à aucune autre offre et n'est pas offert en ligne. + Au moment de mettre sous presse, la ville d'arrivée n'était pas finale - Miami pourrait être remplacée par Fort Lauderdale. Veuillez demander des détails sur les termes et les conditions concernant le dépôt, paiement final et frais d'annulation. Certaines conditions s'appliquent. Celebrity Cruises se réserve le droit de corriger les erreurs ou les oublis et de changer les tarifs, frais ou surcharges à tout moment et sans préavis. ©2014 Celebrity Cruises Inc. Les navires sont enregistrés à Malte et en Équateur. Reproduction interdite. 07/16 • 4900